

Werk

Titel: Fiore de Virtù

Autor: Ulrich, J.

Ort: Halle

Jahr: 1895

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572572_0019|log39

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Fiore di Virtù

nach der Hs. Rediano 149.

I.

Die Miscellanhandschrift Laurenziano-Rediano 149, nach der ich hier den Fiore di Virtù in südlicher Fassung veröffentliche, ist schon von T. Casini in der *Rivista critica della letteratura it.* III 158b kurz beschrieben worden. Sie besteht aus drei durchaus unabhängigen Teilen, von denen die ersten zwei: *Lo libre de genesi en lo qual se conte tot lo comensament del mon* und ein Tractat religiöser Natur *ordonat per lo molt reverend senyor bjisbe per la gracia de deu ella Ciutat de Jahen de Castella* uns hier nichts angehen. Der dritte Teil, der den Fiore enthält, ist am Anfang verstümmelt, zählt 28 Seiten (numeriert 183—210) zu zwei Columnen, von denen jede 30 bis 35 Linien aufweist und 300×210 Millimeter groß ist. Die Papierhds. weist regelmässige Schrift auf und stammt nach Morpurgo aus der zweiten Hälfte des XIV. Jahrhunderts. Auf der ersten Seite liest man von der Hand Redi's: Questo libro è di Francesco Redi Aretino. Comprato a di 20 di agosto 1648.

Aufser der Setzung von Interpunktionszeichen, der Auflösung der (wenigen) Abbrüviaturen und der Verwandlung von i in j, u in v und umgekehrt, habe ich an dem Texte nichts geändert. Besserungen habe ich mit Hilfe anderer Codices versucht; wer das Handschriftenverhältnis des „Fiore“ kennt, wird leicht verstehen, daß möglichst genauer Ausdruck der wichtigsten Handschriften vor allem not thut. Grammatik und Glossar werden dem Texte beigegeben werden.

Hier eine Probe aus der Hs.

[D] D'questa d'ij' virtute se c'ia n
llanimo vna ragione pla quale se in
clina allamoẽ de deo. D'ic salamo
yo heditoy case et piatay vngre et
arboz fia' in seun de omne manera

I.

[183a] [D]e queste duj vertute se cria nell'animo una rasone, per la quale se inclina all'amor de deo.

Dice *Salamone*: yo hedificay case et piantay vingie et arbori, fici
5 inserti de omne manera de fructi, ficura et persica, et fici grande armenta,
et habi grande multitudine de auro et d'argento, et per darne ayro et
dilecto habi sonaturi et cantaturi de omne manera de gente in mia corte,
habi scientia et ricchezza piu che tucti li altri, che erano stati anti de me
in Jerusalem. Et como io volsi pensare a dire zo che ave facto, le mee
10 manuale fatie, le quali avete audite yo ce era sodato, vidi in tucte vanitate,
afflezione de spiritu, et niente durare sopto allo sole se no solamente
l'amore de deo. *Sancto Paulo* disse: Lo sapere de questo mundo e
macteza apresso a deo, et inperzo chi piu sa, mino sa. *Job* disse: Yo
vindi nudo in quisto mundo et so visto come macto et aio conescuto (sic) et
15 conosco, ca quisto mundo e nulla. *Agustino* disse: O tu, che ademandi pace,
voy che yo te insengie de aver la? Fa che puni tucto lo amore tou in deo.

Ciascheuno poy vedere, che [183b] se uno e honorato in quisto
mundo, *pui che uno altro e vetoperato*. Pote uno diventare richo, se
altri non diventa povero? Certe no. Si che lo mundo e facto a modo de
20 uno grande discho, che sia coperto de una piczola toallia. Quando se
vole coprire l'uno lato con quella piczola toallia, lo altro lato se scoperse.
Et inpe[r]zo, chi pone tucto lo amore in quisto mundo, non e altro che
tristitia, vanitate et pensieri senza fine, ma chi ama deo perfectamente,
sempre may ene alegro.

25 Lo secundo amore, lu quale e che se chiama parentato che nasce
de uno naturale monimento de animo che induce la persona ad amare li
soy parenti, cosi como dice lo propheta: *E abisongio che chi non ama
li soy, amara li alorugi*.

Salamone disse: L'acque esceno de mare et tucte retornano puro
30 in mare, zo e tucti semo facti de terra et puro in terra retornamo, et in-
pero, congnoscendo le tribulatiuni dello mundo, je laudo piu lo mortu che
lo vivo. De (ms. Per) duj cose sempre s'e l'una contraria all'altra, zo ene
lo male dallo bene, la vita della morte, le riccheze de la povertate. Le
vertute alegrano multo lo core, ma sopra tucte e lo amore de deo.

35 Lo terzo amore, lu quale si dice a-[183c]-mistanza o vero conpangia,
si e de voluntate insemora una cosa lialemente. Et questo e fondato
sopra uno congiungimento de vita, che delecta le persone de stare insemora,
et lo affecto de quillo amore vene in tre modi de le accasuni. La prima
e per bene che lu homo spera de avere dallo amico et non per altro,
40 et quisto amore e de falsetate et no propriamente se deve appellare
co-lluy amore. Lo secundo affecto e per bene l'omo volla partecipare
et quisti due modi de amistanza sono virtuosi in opera, como prova frate
Tomasso. Si e in tre modi, zo e de amare lu su amico con puro core et
fare cosa che-lli piacza, che no li torne in dapno. Li amici se acquistano
45 et manteono per tre rasuni, zo e honorarili in sua presentia et laudarili
i-lloro absentia et servirili in loro abisongi.

Salamone dice: Nella tua prosperitate trovaray multi amici et nelle
48 toe adversitate te troveray sulo.

Quatro cose sonno milliuri et piu duci, zo e lu amico, lu vino et lo pesce et lo gire a sella. *Aristolo* disse: Quanto maiure e lo arbore, tanco maiure sustentamento (ms. sustantamento) li abisongia. Et cosi, quanto maiure e la persona, piu li abisongia et e-lli mistero de avere amici.

5 [183d] Neuna persona pote esser bono et ne star alegro stanno sulo.

Tulio disse: Se una persona annasse in celo et vedesse tucte le alegricze de paradiso et poy tornasse allo mundo et queste alegriczi no avesse ad chi le recountari si como a -sse medesimo, niente forria queste alegrecze. *Plato* disse: Nanti che ami la persona, prova la et poy tu
10 l'ama de bono core. *Lu dicreto* dix: L'amistanza che se lega con vile persona, non po essere se non male e vile. *Ancora* dix: L'omo essendo bono se guasta per la mala compagnia che pilliasse collo reu. Ma la ria persona diventa bona et tollise la ria (in) fama accompangiando-se con
15 melliore de se.

Lu quarto amore ch'e vagamento (ms. vogamente) o vero intendansa (ms. inteniansa), si e in tre modi. Lu primo amore e de concupiscentia, ch'e, quando l'omo ama la dopna sulo per avere dilecto et non (ms. noz) per altro, como fanno la maiure parte de li homeni, et questo amore e carnale. Dixe frate *Tomaso*: Nullo ama cosa altruya, se non ave speranza de avere qualche bene, abenga che sia per lu loro male, ma ad ipsi pare puro bene, si che in ciaschuno amore convene che sia qualche delecto corporale (ms. temporale) o intellectuale. Lu corporale se discerne per cinque modi et corposingni, li quali aio dicte desopra. Lu intellectuale vene dalla
20 inmaginatione de-[184a]-llo intellecto et si e troppo maiure delecto lu intellectuale que lu corporale. *Delectatiuni corporali quelle dectationi* d'amore como prova frate *Tomasso*, unde tucto lo delecto de concupiscentia si e la delectatione corporale e no intellectuale, lassando la maiure per la minore, et non cura dello delecto carnale (sic) et non ave respecto ad honore della dopna che illo ama, puro che satisfaza allo animo suo,
30 como che fando le bestie, et imperzo non se pote appellare amore. *Ristotolo* dix *che non* e altro, che lu homo ama, aya bene. Et amare altrugi per bene che vollia recepire da-llui, *et per altro pero che* illo vole proprio lo suo bene. *La regula* disse: Lu amante nulla cosa pote negar a lu amatu de soy dilecti; non se po satiare, sta sollicito et in pagura della sua amata;
35 poco manduca, pocu dorme, sempre sta in pensieri et in malanconia. *Socrates* dix: Nulla servitute e maiure che de esser servo de l'amore. *Plato* dix: Amore non ave occhi, et perzo questi namorati rasonebelemente se chiamano et potu se chiamare odracti (sic) servi ciechi matti. La rasone ene, perzo che quisto cotale amore e de concupiscentia et non de virtute,
40 ancho e de vitio de luxuria. *Fratre Tomasso* dix: L'animo de ciaschuna persona se conmove et ene abisongio (ms. abiso) che se [184b] mova per forza de rasone de dovere amare solamente cose bone et belle che la persona non faza ben de namorarese de altra persona allo mundo, se non in acto in palese a cui non piacza, et v'eneno alcuni, a cui non piaczano
45 et che non aya alcuno dilecto quando vede le cose bone et belle, puro maginandole ene nilli grato senza alcuna vellania. *Boetius* dix: Amore non e altro che transformatiuni de amare la cosa amata per modi, per
48 acti et per volere.

Lu terzo amore si e amore notabele lu quale non [e] in potestate delle persone lu induce l'animo de amare zashuno suo simele o per corporale forma voy natura voy per usanza voy per costumi. Et quisto se trova nelli aucelli et nelle bestie, che non anno nullu intellecto intellectuale, et tutti se accompaniano insemora et delectase de stare insemora ciaschuno con suo simile senza alcuno delecto carnale et omne cosa se retra et ratica alla sua natura. *Aristotolo* dixè che tucte le cose vel tucte le persone nascono sob certe (ms. certi) (costi) costellazioni, et tucti quilli che so nati socto una costellatione, naturalmente deve essere de una complexione et sempre se amano et piaceno volenter insemora per zo che [a] ciaschuno pare bello et piace de amare tucte le cose che a-llo se affaono, puro che no-lli venga [184c] alcuno dapno, abenga che tucti li artifici pare che ameno insemora per la similitudine de l'arte, la maiore parte dessama et ave odio l'uno co-ll'altro per la invidia dello guadangio, et per questa rasone lo superbo ave in odio l'altro, et cosi e per tucte le cose, che pote a dapno, et la rasone e, per che omne cosa ama piu la sua utilitate che l'altruya, si che lu homo ama lu dampno delle dompne per iacere co-lloro carnalmente; dico ca se ingandano, cosi come se pote vedere per chello che ayo dicto desopra. *Tulio* dixè: Amore perfecto e de amare altrui non per forza ne per paura ne per utilitati che ipso aya spene d'avere da luy. *Plato* dixè: Voy tu cognoscere quello che ti ama dirictamente, guarda a quello che te ama senza accasone. Et questo amore descese da-lle dopne, zo e questa vertute d'amore, et perzo io vollio essere suo defenditore contra ciaschuno che male ne dicesse de loro. Et per ordine contarayo certe actoritati de savii che auno dicto male delle femine, e certi altri che anno dicto bene de loro, ma in fine accordarimo le scripture insemora et darrayo verace soletione. Li aucturi che anno dicto male delle femine so [184d] quisti: *Salamone* dixè: Chi trova la bona femina, trova bene et alegrezza, et chi descazza da se la bona femina, parte da se omne bene. *Anchora* dixè: La femina ch'e bona et ama lo marito suo, e corona dello suo marito. Le case et l'altre richiczi so date da li parenti, la bona molliere e data da sulo deo. La bona et la savia femina mantene, governa, honora la sua casa, la femina ria et pacza la desfa et destrugila et veto-pera se e li soy. Cosi como lu mundo non porra durare senza li quatro olimenti, zo e terra, acqua, airo et focho, cosi non porra durare senza le femine. Et inperzo le femine se pone per lo quinto olimento, ca se le femine non fussero, li homini non si trovarano, et cosi lu mundo manchara. Se le femine inparassero le scientie, tucto lo mundo alluminara per la soctelitate dello loro ingengio. No e asperezza sopra nuy maiure che lu capu (ms. coiru) de la serpe et non yra maiure che la yra de la femina. Uno che sapesse stare et partecipare colla ria femina, sarria piu da preczare et laudare che uno che sapesse partecipare collu lione. *Item* dixè: Per le femine fo facto lo primo peccato, per lo quale peccato tucto lu mundo ne fo dampnato. Puro *Salamon* dixè: De mille homini ne trovo puro alcuno bono, ma delle femine non ne trovo nulla bona.

Non partecipare [185a] co-le femine, per che delle vestimenta che portano ne nascono le iniquitati et li ladruni, zo e grandi periculi, et del le femine nascono le iniquitati. *Ancora* dixè: Piu (ca) mellio e la iniqui-

tate dello homo che la bontade (ms. pontade) della femina. Se la femina habesse alcuna sengioria sopra allo homo, sempre mai starria contraria dello sou marito (della sapientia). Tre cose deve trare l'omo della casa: Lu fumo, la piovia et la femina che multo grida. *Ypocras* dixè de una che portava lo focu per cucinare (dixè): Piu arde quella che lo porta che quello che e portato. *Humero* dixè de una femina che era inferma e giaccea nello lecto: Lo male sta collo male.

Salustio (ms. Sulustio) dixè ad una che inparava legere: Lo venino dello serpente se giongie con quello dello scorpione. *Plato* dixè a certe femine che piangeano una femina che era morta: Lo male se actrista et dolese, perzo che lo male e perduto e mortu. *Poy* dixè ad una femina che inparava scrivere: Non multiplicare lo male collo male. Ad accordare le scripture che sono contra alle femine se pote dicere cosi: Eva fo quella per la quale tucti ne fommo dapnati, la vergene Maria fo quella per la quale tucti fommo salvati. *Agustino* dixè: Nulla cosa fo may [185b] peyore et ne melliore che la femina. Inperzo l'autoritate che ne dicono bene delle femine, se deve intendere delle bone, et l'altre auctoritate che ne dicono male, se deve intendere delle ree. Et questo pote vedere zaschuno che considera bene alle dicte autoritate, et non e contraria l'una all'altra. Et ad quello che dixè *Salamone* che se legge nello vechio testamento, che quando Salomone fo dapnato dallo templo, era amato da una dopna pagana, et quella lu fece renegare deu et adorare l'idoli, et conduxelo a tanto, che lu facea vestire et annare a modu de femina, et poy lo facea filare, et menavalo como li piaceva et como se fosse stato uno infanzullo, si che a quello tempo lo dixè p[er] ira, quando dixè che non trovava nulla bona femina. Da-ll'altra parte, che vole penzare a tucti li mali che se fauno nello mundo, pocho ne fauno le femine a vero quello che fauno li homini. Ancho la carnale conditione se vede troppo avere piu sofferenza nelle femine che nelli homini. Non e frate ne romito che sofferisse e staese firmo quanto sta la femina. Unde quilli che dicono male delle femine se perdono un (ms. in) bello parlare (sic).

[D]jella vertute de l'amore se lege nelle *storie di Roma* che lo re Dionisio vo[185c]lendo far talliar la testa ad una che ave nome Fisola essa li ademandoe termene octo jurni per andare a casa sua per ordenare soe cose, e lo re dixè per beffe: Yo so contento de darete lo termene, se tu me dai una persona per pregio et per ostayo (ms. pro stayo), che se tu non turni allo termene, che ad quella persona sia talliata la testa. Allora essa mandoe cercando uno che avea nome Amon, lo quale avea amato sopra tucte le cose dello mundo et dixeli omne cosa. Incontinentemente Amon gione allo re et oblicaose per Fisola a volere recipire morte, se ella non tornava allo termene, et per questa cosa ebe lo termine Fisola. Omne persona, che audia questo, se 'nde facea beffe de Amon per la semplice oblicatione, che avea facta, ma ipso non avea paura niente, fidandose de lo intimo amore et della fede, che ipso avea avuta in Fisola sua carissima amica. Ma allo fine dello termene la dicta Fisola revende alla perzona (sic) sub quella fede de liberar Amon della morte. Lu re Dionisio vedendo lu perfecto amore che questi se portavano insemora, dixè: Non volliu dio che yo parta si perfecto amore.

II.

Invidia la quale e vitio contrario alla vertute de amore et e de dui manere. L'una e de [non] delectarse la persona dello ben de altruj, l'altra si e de alegrarese dello male de altrui. Ma ciasch-[185 d]-uno de questi
 5 vitii se pote alcuna fiata tornare ad ben per zo che alcuna fiata e bene de alegrarese dello male de altrui, azo che se ciaschuno li rei, et alcuna volta dolese dello ben de altruy, azo che non soperbischano. *Aristotele* dix: Vertute e bona qualitate de mente, per la quale vive bene, et e despositione de mente ben composta, bellezza de animo, rasone de vita
 10 adornata de belli custumi. Amore de deu honore de homo.

Et potese assemeliare la invidia allo *nibio*, lo quale e si forte invidioso, che se vede li soy fillioli troppo ingrassare nullo nido, ipso li da tanto collo piczo nelle costata, per che la carne se macerischa [sic], azo che non ingrassasse tanto.

15 *Seneca* dix: Piu legera e de sparangiare la povertate che la invidia delle rechicze. *Ancora* dix che la invidia trahe de lo male bene. De lu vitio della invidia se conta nella *summa de li vitii* che cosi como lo verme consuma lo leno e le tingiole le vestimenta, cosi la invidia consuma lo corpo invidioso de la persona. *Salamon* disse: Quando lo tou vicino
 20 cade, non ti'nde alegrare dello suo dapno, ca-nne despiace forte a deo. *Anchora* dix: Chi se alegra de lo male de altruy, non remanera inpunito. *Agustino* dix: Allo mundo non e tormento che la invidia, ca lo corpo dove rengna non ce pote essere amore. La maiure vendecta che poczi fare dello [186 a] invidiosu, e de fare bene li toy facti. *Seneca* d[isse]:
 25 Non fare injuria ad altri et non troveray inimici, ma la invidia ne trova molti. *Plato* dix: Lo invidiosu non e may senza dolore ne lo ypocrito senza tremore. *Agustinus* dix: Chi ave in se la invidia, non pote amare altruy, si che nella persona non pote essere maiure vitio che la invidia. *Homero* dix: Piu e da guardarese dalla invidia delli parenti che da la
 30 invidia de li inimici. *Tolimeo* disse: Lu invidiosu se contenta de impoverire per fare dapno ad altruy.

[De] la invidia se lege nello *vechio testamento* che veddeno Chaim che tucte le cose andavano bene e prospere ad Abel, sou fratello, per zo che illo reconoscea lo benedicto deo, si-llo accise per invidia. Et quelli
 35 foru li primi dui fratelli che foru a lo mundo. Allora si se sparse lo primo sangue che se sparsesse nelo mundo.

III.

Alegrecze ch'e facta de amore secundo che diu *Prisiano* e uno reposamento de animo de alegrarese la persona de alcuna delectatione de
 40 animo quando se convene. *Jhesu Sidrach* dix: La vita de l'omo e alegrecza de [186 b] (de) core, ma alegrarese troppo nelle chose che non sono convenibili, non e vertute, anche e vitio. *Agustinus* dix: A la mundana alegrecze sequita tristitia subitamente.

Et potese assimilare l'alegrecze allo *gallo*, lo quale se alegra et canta
 45 secundo lo curso de l'ore de lo jurno et de la nocte, despanendo [sic] la sua alegrecza per forma de rasone.

Anchora: Sacci che non e alegrecza ne richezza maiure et ne melliore de la sanitate de lo corpo. Et non e delecto sopra alegrecza allo dilecto de lo core, perzo che lu animo alegro presta(mente) la etate florita et lo spirito tristo deseccha l'ossa. *Salamon* dixè: Non te alegrare de lo male
 5 d'altri (delo), ca tu non say, como te recercha lo tempo contrario. *Senecha* dixè: Non te exaltare troppo per le cose prospere et non te turbare troppo per lo contrario.

[D]e l'alegrecze se lege nella *vita de li sancti patri* che uno che abe nome Sanchiro, per lu grande amore et desiderio et volunptate che abe de visitare lo sancto sepulcro de Christo, poy che fu andato ad ipso, vedendolo, tochandolo, basandolo cade morto, et quilli che erano con ipso credendo che fosse trangosciato o tramorto, subito ficiro venire li medici, et tocchandolo trovano che quillo era morto. [186c]. Li soy conpangi volendo sapere como quello era morto, ficirelo fendere et partire per mezo
 15 lo corpo et trovarose scripto (ms. scripte) nello sou core: Yo amo uno dio, nostro Jhesu Christo, si che li medici vedendo questo, che non aveano trovata mala lesione dentro per le interiore [parti], spiando, audendo, intendendo la conditione, la vita et costumi de questo che era morto, dixerò che era morto de la grande alegrecza che abe, quando vede lo sancto
 20 sepulcro de Christo. Et inperzo devemo sapere che lu homo pote morire piu tostò (ms. toste) de la superchia alegrecza che de la superchia tristitia.

IV.

Tristitia la quale e vitio contrario de l'alegrecza dixè *Macrobio* [e] de tre modi. Lo primo quando lu homo se adira de alcuna cosa che ipso
 25 recepa contra rasone o vero contra alla sua volenptate, et questa e propriamente tristitia. L'altra e quando lu homo non fa et ne dice niente, ma sta como uno corpo morto, et questa se chiama pegritia o vero otiositate, la quale e grande vitio. Lo terzo e, quando per alcuna maginatione l'omo se da troppo pensieri, e questa se chiama malanconia, et questa e
 30 in multe manere. *Ipcras* dixè: Questa e ramo de paczia. De la tristitia [186c] descende lo vitio de la desperatione la quale e maiure peccato de lo mundo.

Et potese assemiliare la tristitia allo *corvo*, lo quale vedendo nanti soy fillioli de le soe ova, et li fili sono bianchi, che se actrista tanto che
 35 se parte et laxali stare, non credendo che siano soy fillioli, et per fine che non comensano ad mectere le penne nere, nollì pasce may, et in questo mezo viveno de la rosata che vene da lu celo; poy se actrista piu che li altri animali, se li fili perdesse, [o]che li fussero tolti.

Jhesu dice: Mellio e la morte che la amara vita. Non dare tristitia
 40 a la anima toa, ma caczala via da te. Multi ne moro per la tristitia. Multe malatie sequita de lo odio. *Ancora* dice: Così como lo auro et l'argento se prova nello foco, così se prova la persona nelle tribulationi. *Buetio* d[ixè]: Neuna persona pote avere maiure tristitia et ne maiure malanconia come essere stato singiore et in grande beatitudine et essere
 45 caduto nelle diversitate et in povertate. *Anchora* dixè: Le beatitudine sono piene de amaritudine. *Plato* dixè: Chi non se actrista troppo de
 47 quello che ave perduto et non se alegra troppo delle alegriczi mundane,

e grande virtute. *Pictagora* dixit: Dolente e chi non ave, ma piu dolente e chi soleva avere et non ave. De la malaconia ne ve povertate, [187a] afflictione et desperatione. *Bo[e]tius* dixit: Nanti fosse provato della vita per fine alla morte ch'io me lassaxe vincere alla malanconia.

5 O tu, che cadi nella sepultura della otiositate o pegritia, audi che alla fine (ms. fane) ella agrava lo corpo, dapna l'anima, fa errare la mente, parturisce luxuria, notrica la gota et per li mali pensieri che ella face fare, induce questiuni et mena discordie. *Salamon* dixit: No amare lo dormire, azo che la povertate [non te] assalia. *Seneca* dixit: La malanconia

10 e morte et sepultura de la vita de l'omo. La *lege* d[isse] che nulla cosa e piu certa che la morte ne piu incerta che l'ora. Biato e quillo che ave uso de avere de le beatitudine et che nolli mancha, ca lo dolore nasce, quando le ricchicze se'nde vao. Tucte le cose se cognosco per lo sou contrario, che lo ben fa cognoscere lo male, lu dolce fa cognoscere lo

15 amaro. Chi de dolore troppo se actrista, radoppia sou male o de alegrecze o de la richicze. *Seneca* dixit: Non ti laxare prendere alla tristitia, et se puro non te puy defendere, nolla mostrare ad omne homo. Lu savio homo non sta may otioso. Chi se connecte a la ventura, nega dio et cade in desperatione.

20 [187a] De la tristitia se lege nullo *libro de lu Alexandro* che quando lu re Alixandro [187b] fo morto, li soy baruni lu misero in una cassa de oro et portavanulo a socterrare. Multi philosaphi li andaro dietro sequetando, et accompagniato lo corpo inconmensaro ad piangere de lui. *Silictu* dixit: Questo e quillui, che singoriava la terra da lovante (sic) perfine

25 allo ponente, et mo se contene in uno passo. *Barbalisco* dixit: Alexandro potea dicere zo che volea et nullo assayava de dicere et ne favellare contra de ipso et mo zaschuno e ardito dello contrario, per che ipso non ode. *Dalfino* dixit: Chi non vedea lo re Alexandro, avea pagura de ipso, et mo vedendolu nullo ne ave pagura. *Alomano* dixit: Alixandro singoriava li

30 homini et mo ipso e singoriato dallo auro (sic). *Plato* dixit: Nulla cosa durava contra allu re Alixandro et ipso non a potuto durare contra alla morte. *Argudero* dixit: O potentiximo, como si caduto! O morte scura, o morte dolorosa, o morte spiatata, o morte ardita, dopne te vende tanto ardimento de accidere et de contrastare a quellu, lu quale tuctu lu mundo non averia

35 potuto contrastare? *Benedicto* dixit: O desiderio scurato, o justitia abassata, o prudentia infugata e decaduta, o largecza dessepata, o nobilitate destructa, [187c] o che farra la provincia de Babollonia et Macedonia, poy che si mortu, tu o re Alexandro! O chi non plangesse de tanto dolore! Comensaro allora si forte ad plangere ipsi et tucti li altri genti, che ficiro lo

40 maiore corructo che may fosse facto allo mundo.

V.

Prudentia, zo e discretionem, secundo dice *Tulio* e de tre parti. La prima si e memoria a recordarese delle cose passate. La secunda si e intelligentia, che e a discernere nelle cose che vole fare lo vero de lo

45 falso, lo bene da lo male per forma de rasone. La terza si e providentia, [zo e] provedere nanti li soy facti. Et queste tre virtute se fermao per

47 duy altri modi de vertute, como e consillio e sollicitudine. *Beda* dixit:

Consillio e certa inquisitione, che precede da una cosa ad una altra, et sollicitudine si e ad essere sollicito a fare zo che ay a fare.

- Et pose asemiliare la vertute de la prudentia a la *formica*, ala quale e sollicita la state a trovare chillo donne dega vivere lo verno, et recorde de lu tempo passato, ordinando de lo presente, zo e la state, trovando chillo [187 d] che-lli fa mistero, et provedendo lo tempo futuro, ca fende per meso o castra omne fiata (l. frata) che repone, a zo che ne anguille o nasca lo tempo de lo verno che deve venire, et questo fa quasi per uno naturale consillio.
- 10 *Tulio* dixit: Chi non e sapio (dixit) questo non pensava che potesse intervenire, ca lu sapio non dubita, may aspecta; non sospira, ma se guarda. *Salamon* dixit: Mellio e la sapientia che tucte richicze de lu mundo, et cosa che se trova a lo mundo ad essa non se pote assimiliare. *Sidrach* dixit: Lo vino e lo pane alegra li homini, ma la soperna de tucti e sapientia. *Anchora*: Lo servo sapio serve liberalmente. *Anchora*: Nella tua juvenetute inpara sapientia et doctrina fine a-lli capilli bianchi. *Anchora* dixit: Sapientia vene da deo. *David* propheta dixit: Lo comensamento de la sapientia si e lu timore de deo. *Seneca* dixit: Se yo tenesse l'uno pede nella fossa, vorria puro inparare. *Tulomeo* dixit: Chi e sapio, non porria male morire et non po sostenere povertate. *Assaron* dixit: Quisto mundo se perde chi non [188 a] ave sapientia. Et chi bene se cognosce, e sapio. *Persio* dixit: Lo core de lo sapio et dello grande homo e como la nave la quale somergendo multi ne affoca con essa. *Socrates* dixit: La scientia se deve scrivere nello core e no nelle carti. *Beda* dixit: (E) Lo sapio pensando porta l'arme incontra de omne homo. *Anchora* dixit: Stulto e chi crede che la ventura dia male et bene, ma la sapientia dane tucto (ms. tucte). *Blasto* dixit: La chiave della certanza si e lo pensiero. Et per zo lo breve pensamento fa lo homo errare. *Alixandro* dixit: La nocte fo facta per pensare quello che se deve fare lu di et lu di [per] operare quello che se pensa la nocte. *Beda* dixit: Li facti innanti pensare da toste amagestramento delle parti della intelligentia. *Seneca* disse: Piu legera cosa e de strengere allo incommensamento che alla fine. *Lu dicreto* dixit: Chi ave corrucamento, ave mala fine. *Marciale* dixit: L'erba quando e fresca se cava legeramente, ma poy che e ferma la radice, non se pote scavar senza fatica. *Cato* dixit: Guarda che po avvenire, ca piu legeramente *lede* qualuncha cosa innanti providi. *Salamon* dixit: Fa tucte le cose con consillio, che poy ch'e facto, non te pe-[188 b]-neteray. *Pictagora* dixit: Nullo consilio e piu valevele et melliore che quillo che se da nelle navi che stando in pericolo. *Socrates* dixit: Aspectare poy ruyna chi se rege per consillio delli juveni. *Ancora* dixit: Tre cose so contrarie allo consilio: Ruyna o pressa, ira, voluptate. *Ancora* disse: Lo effecto consillio e penetamento. *Ancora*: Lo tardare e cosa otiosa, ma bene lo fa l'omo savio. *Juvenale* dixit: No mostrare la toa voluptate a chy (non) ay a cerchare consillio, c'agualemente omne uno dice volentero quello che vede ca piace ad altri. Et per zo non durano li tirandi, ca altri no li consilliano si no per nullo modo che credendo che li piacza. *Sodechi* dixit: Quando tu vay a cercare consillio ad altri, guarda ad ipso como se 48 rege per ipso. Li pensieri se distrugeno, dove no e consillio, ma dove so

multi conselliere, se confermano lo core delle persone. *Alixandro* dixè: Tucte le cose se confermano per consillio. *Beda* dixè: Lu studio m'a facto ingengiuoso et la scientia m'a facto casto. *Ancora*: Nelle cose consilliate deve l'omo essere sollicito et nelli consilio tardo. *Dobastro* dixè: Nulla cosa dura alla sollicitudine. *Sancto Xisto* dixè: L'acqua corrente non porta tossico. *Plato* dixè: La sapientia senza sollicitudine et senza [188 c] experientia non vale.

De la vertute de la prudentia se lege nelle *istorie de Roma*, che calvando uno di lo imperatore per un boscho trovao uno propheta et fecelo chiamare, et quillo non respose, si che lu re ipso stisso lo chiamao, et quillo non dixè niente, et vedendo questo andoe ad ipso et ademandao quillo che faceva. Allora dixè lo propheta: Yo inparo scientia. Et dixè lo inperatore: Insengiami qualeche cosa. Et lo propheta pilliao una penna et scrisse: Questo que tu ay a fare pensa che te pote intervenire. Allora lo inperatore tolse quella scripta et torna se'nde a Roma et fecela ponere a lu palacio en a la porta. Si che, stando uno di li soy barunj propoessero de occidere lu inperatore et promisero ad uno sou barbieri grande quantitate de denarj che li talliasse la gola, quando lo venia a radere. Et quisti, che aveano et ordenato et facto lu tradimento promisero a lo barberi de scamparelu, et uno di, quando questo barbero gia per radere et fare quillo che avea ordenato, sguarda a la porta de lu palacio et vede quilla scripta che dice: Quillo che tu ay a fare, pensa quillo che te po intervenire. Inmantinente lo barbero is-[188 d]marrio et pensao quello che avea ordenato de fare. Incontinent andao et gectaosilli alli piedi dello inperatore et ipso no'nde sapea niente de questo facto. Audendo questo mandao per tucti li barberi (sic) che erano stati nello tractato de la soa morte, ed tucti li fece occidere, et mandao per lo propheta che gli avea facta la scripta, et nollu laxao may partire da se.

VI.

Mactecze oy stultitia (ms. stuititia) che e contrario vitio de la prudentia. *Plato* dixè ch'e de multe manere la mactecza. E mactecza continua como so quilli che so palisi macti voy stulti. Una altra mactecza e a certe lune simillia[n]te de li palisi macti. Certo tempo sono bene savii et quisti se chiamano macti. Et e materia de avere poco sinno, lo quale e in quactro manere. La prima si e a no pensare niente nilli soy facti, ma fare puro come li vene da lu core, et no guarda alcuna rasone. La secunda si e a provvedere a quillo che fa, si alcuna cosa li poy incontrare. La terza si e all'omo schifare quillo che deve fare per negligentia et pegritia. La quarta si e a fare cose malitiando, quando va altramente la persona.

E pose assimilliare la mactecza allo *bove* salvatico, che naturalmente ave in odio omne cosa rossa, si che, quando li cazaturi lo voluno pilliare, [189 a], si-sse vestono de ruscio et vando dove sta lo bove. Et lu bove per la grande voluptate non ce pensa niente, correndoli adossu, et lu cazatore fuge et appogiasse ad uno arbore che ave appostato, et lo bove credendo dare allo cazatore fere colle corna si fortemente nillo arbore, che sen ce ficcano le corna, si che non se po partire, et li cazaturi sillo vando ad occidere.

Salamon dixit: Non favellare con nullo macto, ca nollu piacerando may li toy parole, forza che li dichi cosa che li piacza nello sou animo. *Ancora*: Con quillo che dorme non con quillo che rasona collo macto de scientia (sic). *Ancora*: Anando lo macto per la via, illo crede che tucti li
 5 altri siano macti, per zo che ipso e macto. *Ancora*: Lo macto nello sou sinno exalta la soa voce, lo sapio a pena ridera piano. *Ancora*: Melliore cosa e a contrastare all'orsa, alla quale siano tolti li fili che collo macto, quando non considera la soa yra che ave a non commensare et ne sequire et ne fornire li soy facti.

10 *Nelle ystorie de Roma* se rasonia (sic) della mactecza, che calvacando lo re Alixandro uno di et Aristotolo gendo con ipso, li fanti che andavano a-ppedi an-[189b]-davano gridando alli homini: Date largo la via a lo re. Et uno macto sedea su in una petra in mezzo de una via et non se movea, si che uno de li fanti lo volse spengere iuso de la preta. Allora Aristotolo
 15 dixit a quillo fante, che nollo movesse, ca era macto, ca non fo dicto ad ipso che se movesse, ca ipso non era homo.

VII.

Justitia secundo *A[n]drónico* si e a disponere equalemente chiaschuna cosa secundo (ms. sua) rasona. *Santo Tomasso* dixit: Tre cose
 20 abisongia allo homo che vole fare justitia. La prima e che aya juradic-tione in quella cosa. La secunda si e che facza bene quillo sopra quillo che deve judicare. La terza si e che judiche secundo rasona.

Et pose appropriare la justitia a lu *re de le api*, lu quale ordena et distribuisce per rasona ciascheuna cosa, ca certe api sono ordinate a gire
 25 per li fiuri per fare mele, et certe altre a fare le frabeche nello cupo, et certe sono ordinate a purgare et ad acompangiare lo re, et certe api sono ordinate a commactere colle altre api, ca naturalmente esse aveno grande guerra insemora, per che l'una vole tolliere lo mele all'altra, et non escera
 30 may nulla apa dallo cupo denanti allo re, omne una li fa reverentia, et se lo re fosse si vechio, che-lli cascassero l'ale, grande multitudine de api lo portano et may nollo abandonano. Et tucte le api auno lo anguillo, accepto lo re. Et certi de questi ri so nigri et certi rusci, et sonu maiuri che l'altre api.

Salamone dixit: Non desiderare de essere giudice, se tu non poy fare
 35 justitia. *Ancora* dixit: Amate la justitia vuy che judicate la terra. *Heremes* dixit: Non ponire nullo, se tu nulli day termene a soa defesa, et nollo tardare troppo, azo che non pocza venire accasone che la justitia non peresse. *Sedechia* propheta dixit: Quillo che sua familia non sape regere, non porra(y) ma bene regere altri, ca se l'uno cohomena l'altro, illo cade
 40 dietro a l'altro. *Aristotole* dixit: La troppu famili[ari]tati fa despreczare altri. *Tulio* dixit: La justitia e matre e dopna de tucte le vertuti et senza essa nulla cosa pote durare. *Lu dicreto* dixit: [Cinque] cose corrompuno la justitia: Amore, odio, oppressione, timore et preghera. *Socrates* dixit: Li tirandi de le terre se devono guardare de avere conpangia delle ree
 45 persone, che lo male che fanno e deputato ad ipsi. *Lu libro de Fanzolo*

dixe: La justitia pere (ms. pare) nelli tirandi et rengna nelli ri per cinque ac[189d]casoni, et per zo durano li ri et non li tirandi. La prima accasone e per zo che lu tirando ama lo sou proprio bene, ma lo re ama lo comune bene. La secunda [e] per zo che li tirandi amano lo sou dilecto et 5 lo re ama lo sou honore. La terza e che lo tirando ama lo straynero et lo re ama lo ciptadino, et lo re ama lo contrario de questo. *Plato* dixè: Non desiderare de dare consillio ad homo che aya potestate sopra di te, ca se vene a male, fa lo tornare sobre lo capu teu (sic). *Beda* dixè: Non stare nella terra, la quale ave multi singiuri, dove aveno locho piu li rey 10 che li boni et li macti che li savij. *Tolomeo* dixè: Riprindi lo savio singiore, quando falle, se tu voy avere gratia appresso de ipso. *Anchora* dixè: Quando lo homo se exalta denanti allo sou singiore, piu perde lo sou honore.

[D]e la justitia se lege nella *vita de li sancti patri* che fo uno romito 15 che avea facta penetentia uno grande tempo. Avendo una infirmitate multo grave, de la quale non potea guarire, donne commenso a lamentarese de deu. Et uno angilo li vende in forma de homo et dissili: Veni conmico, ca dio vole che yo te mostre de le soe justitie, et menaolo ad una casa, dove era grande quantitate de denari in [190a] uno scringio, et lu 20 angilu si-llo furao, et poy lo menao ad un'altra casa et lassao questi denari denanti a la porta de quella casa. Et poy lo menao ad un'altra casa et uccise uno garzone, che jacea in una condula. Vedendo lo rumito chisto, volsese partire, credendose che quisto angilo fusse uno demonio. Allora disse lo angilo: Sta quito, yo te renderayo rasone de zo che ayo 25 facto. L'acasonè, per che yo furay li denari, si fo questa: Quillo de chi foru li denari se avea venduto tucto lo seu (sic) per dareli ad uno malvaso homo per fare vendecta dello sou patre, che li era stato mortu, et se questo fosse stato, tucta la terra ne furria (sic) stata turbata, si che per stornare chesto male et per tornare quisto ad far bene, yo li tolsi li 30 denari, et questo, vedendose tolti li denari et vedendose cosi poviro, intrao in uno monasterio et salvao l'anima soa. L'acasonè, per che laxay li denari alla porta denanti all'altra casa si fo quista che quillo che stava in quella casa avea perduto zo ché avea allo mundo in una nave che era rocta in mare, et quello per desperatione de chesto si-sse volea gire ad 35 inpiccare per la gola, et volea ya'scire fori de la casa per farelo, quando yo li laxay li denari, [190b] et per questa rasone non se desperao. La rasone, per che yo uccisi lo citulo garzone fo questo, che nanti che lo patre lo avesse, facea tucto lo bene de lo mundo. Ma da poy che lo abe, non ave facto se non male et usura, si che yo si-llo uccisi per tornarelo 40 a fare bene, et per zo non te fare maravellia dello male che tu ay, che se quisto non fosse, tu non fori allo servitio de dio. Et singi certo, ca niente manda deo senza accasone. Ma le persone nò potu conoscere, como deo promecte (sic). Et incontinente, dicto questo, lu angilo desparse denanti a lo romito. Audendo questo, per volere probare, se era 45 chesto (se era) vero, retornao, (ms. retrovao) ad illo et trovao zo che avea dicto lo angelo che era vero. Et incontinente tornaolo allo romitorio, repetendosse de che avea facto, et poy fece maiure penetenza che non avea 48 facta innanti.

VIII.

Injustitia, che e vizio [contrario] della vertute della justitia secundo
Macrobio dixè, e a judicare altri injustamente, et questa e propriamente
 injusti[ti]a che se appella injuria, la quale e de multe manere. L'una si e
 5 ad uccidere alcuna persona per alcuno injusto modo, et questo se chiama
 omicidio. L'altra si e de fare (fare) per forza alcuna cosa ad altri, et questa
 se chiama vyolentia. La terza e de fare vellania alla persona, et questa
 se chiama injuria. La quarta si e per dare piacere nelle cose de altri;
 questo se chiama dapno. La quinta si e a tollire ad altri occultamente
 10 et questo se chiama furto. La sesta si e ad tollire ad altri per forza et
 questo se chiama rapina.

Et pose assimiliare lo vizio de la injustitia allo *diabolo*, lo quale
 non ave may nulla justitia et ne rasone in se, ca tucto lo sou intendimento
 et delecto e sempre da fare male alli soy amici, et a quilli che lu serveno,
 15 da pena et dolore.

Jhesu Christu dixè de la injustia: Quello che tu mesuri ad altri,
 quello sera mesurato a te. *Salamon* dixè: Non judicare altri senza acca-
 sone et non serai judicato tu. *Ancora* dixè: Per tre cose se turba lo stato
 de la terra, la quale non poe sostenere, zo e quando lo servo singioria, et
 20 quando lo macto e satullo per lo matrimonio de la femina odiata, et per
 la serva, quando e rede de la dopna. *Seneca* dixè: Dolente la terra a
 chi dalongha bene singioria per zo che alli homini non ce et perdona alli
 rei. *Ancora* dixè: Chi non ponisce lo male, comanda de fare male.
Ancora dixè: Quattro peccati chiamano de altri dennati a deo: Lo male
 25 ch'è facto allo innocente, lu peccato sudomi[190d]tico, [lu peccato] de
 lo mercatante mercendario et lo peccato de mectere foco. *Lo terzo* (sic)
 dixè: Le parole de li rey so assay. *Ysopo* dixè: Ad accidere alcuna
 persona non te induca alcuno tesauo. *Aristotole* dixè: Guarda non spar-
 gere lo sangue humano contra rasone, ca quando l'omo occide l'uno
 30 l'altro, tucte le clementie chiamano a dio: Singiore, lo servo tou vole
 essere semillante a te. Et dio respuse: Laxate stare, ca chi occide, sera
 occiso. *Salamone* dixè de la injuria: Sparge[re] lo sangue et tenere la
 mercede de lu mercennaro so fratelli. *Ancora* dixè: Chi cava la fossa ad
 altri, cadera ipso in quella, et chi volta la preta, quilla li torna in dossu,
 35 et chi tallia la sepe, la serpe li moczecha, et chi fende la lengia, serra
 innavarato da quella. Della vyolentia, dapno et rapino (sic) et fur[t]o
 parlaray (sic). *Sedechia* propheta dixè: Allo re, che sforzavase de adunare
 tesauo contra rasone et nascondere socterra, si ave vetuperato lo sou regno,
 non durara. *Sancto Augustino* dixè: Quello (e) duno che se da contra la
 40 volentate non e duno, nanti e (e) violentia. *Lu discreto* dixè: Non ave may
 bene de quillo ch'è acquistato de male. *Longino* dixè: Chi fa male ad
 altri, lo recepera in se et non vedera, donne li vengha.

Della injustitia se lege nella *vita de li sancti patri* che lo diavolo
 penzo de avere [191a] molliere per avere filliole femine, onde potesse
 45 menare li soy generi allo inferno, et pilliao per molliere la injustitia et
 fecene septe filliole femine. La secunda fo la avaritia, la quale maritao
 alli grandi homini. La secunda fo la avaritia, la quale maritao alli homini
 48 popolari. La terza fo falzitate, la quale maritao alli artificii. La quarta

fo ypocrisia, la quale maritao alli religiosi. La qui[n]ta fo vanagloria, la quale se tolsero le dopne et no laxaro maritare. La sesta si fo la invidia, la quale maritao alli cortesani. La septima fo la luxuria et quilla non volse maritare, ma la lassao puctana, a zo che omne homo la potesse
5 operare.

IX.

Lialitate secondo *Terentio* si e ad avere pagura et perfecta fede et non mostrare may una per una altra.

E pose apropiare la lialitate alle gloy, che aveno sulo uno re, et
10 tucte le (l. lo) serveno piu lialmente ca sia, ca la nocte, quando dormeno, lo re in mezo de esse stao li tucte intorno et mecteno duj o tre ad fare la guardia, et perche non se adormano, sempre se teneno uno pede in terra, et lo altro in alto, et quillo che tene in alto, ce tene una preta, azo che se lu sonno li venesse, la preta li cade dallo pede et revelliasse.
15 Et questo ene tucto per la grande lialitate, che anno insemmera, et che non putessero fallire l'une all'altre, che stao in sua guardia.

Seneca dixè: Niente po piu perdere. *Salamone* [191b] dixè: Molte genti so chiamate piatose, ma poche se'nde trovano. *Aristotele* dixè: Non rompere la fede a nullo, ca non se convene se non a garzuni et ad puctane.
20 *Socrate* dixè: Singi liale a chi se fida de te et serray sicuro de non fare male fine. *Juvenale* dixè: Tucte le cose dello mundo chi le lauda et chi le blasema accepto la lialitate et la veritate, che ciaschuno homo la lauda. *Longino* dixè: Per tre cose pote l'omo vivere et venire in grande stato: Usando la lialitate et la veritate et non pensando innelle cose inutile.

25 De la lialitate se lege nelle *istorie de Roma*, che essendo lo re Marcho a Cartagine per fare schangiare li presuni che aveano li Romani, et facendose lo consillio de questo nello sonatore de Roma, [volse] lo re Marco lu consillio che lu schammio non se dovesse fare, ca li presuni de Roma che erano in Cartagine, erano de vile conditione, et quelli de Cartagine che erano
30 in Roma erano delli melliuri homini de Cartagine et erano juveni, valerusi et canoscenti de guerra, si che facto lo consillio et fermo li savi de Roma lo sou dictu, et lo re Marco secundo avea jurato, torna presone in Car-
ta(n)gine per non rompere la fede.

X.

35 Falsetate pone la similitudine alla *volpe* et pone la istoria de *Loth*, como 'li abbe a-ffare carnalmente con duj soe filliole et fecene duj fillioli masculi.

Falsetate che e contrario vizio de la lialitate secundo che conta nella (sic) si e a dicere vero et facere 'n'altra, et mostrare una cosa per
40 una altra con animo de ingandare altri de alcuna cosa. Tradimento si e propriamente de tradire alcuno che si fida. Malitia [191c] o malvastate si e a pensare male facti et bructi pensieri nello animo sou per fare qualche malitia. Et della malitia descende sosppectione. *Sancto Tomasso* dixè: La sosppectione si e a pensare male de altrui per qualche
45 giudicamento legero, e nasce la sosppectione per quactro cose: Inprimo che l'omo reo crede che omne homo sia come ipso. La secunda per zo che
47 quillo che l'omo ave suspecto si e uso de fare male. La terza si e per

zo che l'omo vole male ad altri et per zo crede male de ipso. La quarta si e ad avere provati multi. Et per zo dixit *Aristotole*: Tucti li vechi so naturalmente suspecti per zo che anno provate multe cose. Et dixit: Differentia e inter sospetione et gelosia, ca sospetione si e a credere male
 5 de altri per qualche legero iudicio, secundo che ayo dicto desopre, la gelosia si e da temere che ne per opera che lo homo faccia cosa che potesse tornare in dapno a se o ad altri et strengere le vertute de amore, ca nullo non pote essere geluso se non per dui rasuni. La prima e che la persona che l'omo ama non faccia cosa che non s'a da fare. La secunda
 10 si e che l'omo non potesse nocere allo sou bene o avere, si che la gelosia e effecto de amore, si como prova *Sancto Tomasso*.

Et pose appropriare la falsitate alla *volpe* che, quando non pote trovare bene da manicare, si -sse getta nelli campi et jace come fosse morta, et tene la lingua defore, et li aucelli li vando intorno, credendo che sia
 15 morta, et quando quella vede, che siano assicurati, alsa lo capo et pillia quello che pote, et altre multe falsitate che le lasso gire per brevitae.

Salamone dixit: Lo falso alla fine non trovera may guadangio. *An*[191 d]*chora* dixit: Non usare colli falsi, ca non potu amare may se non chi li piace. *Lo propheta* dixit: Dio distrua la falsitate et le losenghe
 20 malvase. *Seneca* dixit: Se infengia de non cognoscere la injuria per poterese mellio devendecare. *Ysopu* dixit: Chillo che e plino de ingando non poy laxare le soe iniurie che ave inparato de ingandare. Sempre desidera de fare chesto. *Vario* dixit: Socto la pelle dello ayno se nasconde lo lupo. *Plato* dixit: De tre cose me so piu contristato che delle altre: De lu richo,
 25 quando viene in povertate, de honorato, quando e despregiato et de lo savio, quando lo stulto lo inganda. *Casiodoro* dixit: Nulla cosa pote essere peiore nello mundo come e lo traditore. *Salamone* dixit: Non menare omne homo in casa toa, ca so multi li tradimenti de le persone. *Longino* dixit: Allo traditore la morte li e vita, ca se usa lianza, nollu e creduta,
 30 et se nullo lo sape, omne homo lu scacza da fore de se. *Salamone* dixit: Li malvasi penzeri fa partire le persone da dio. *Plato* dixit: Lo primo movimento dello pensiero non e in potestati propria, ma la perseverantia, la quale convene multo refrenare, si lo pensiero no e bono. *Lo dicreto* dixit: Lo corpo non se corrompe may, se lo animo non fosse may corrupto.
 35 *Sancto Ysadacha* dixit: Nullo male pote fare l'omo che non aya sospetione. *Seneca* dixit: Schifa la sospetione, se tu non voy vivere n pagura. *Salamone* dixit: Non usare colli invidiosi, che so a [192a] modo de li indivinaturi che sempre sospicano male. *Beda* dixit: Chi de duj inimici e amico, sempre li tennera in sospetione. *Sedechia* dixit: La
 40 sospetione e correct[i]one de tucte le vertute. *Seneca* dixit: Le sospetioni non trovano may fine. *Alixandro* dixit: In chi tu te fidi, non avere sospetione may de ipso, o tu non te fidare, ca la sospetione da occasione de fare male. *Juvenale* dixit: La gelosia e scinno de amore. *Ovidio* et *Cato* dixit: La gelosia de la femina e tancta, che sempre ave in odio quello
 45 che lo marito ama. *Plato* dixit: Lu perfecto mariato e in tre cose, zo e nello amore et in timore; lo terzo non saczo, ca non c'era scripto.
 48 *Socrate* dixit: Chi ama, teme, ma tucti quilli chi amano non timono.

Damisceno dixit: Chi perfectamente ama, sempre starra in paura de quilla cosa che ama.

[D]ella falsitate se lege nello *vechio testamento* che tre angeli foro mandati da dio ad una citate che avea nomo Sogdoma per lu peccato 5 sogdomitico che sen ce faceva. Et uno che avea nomo Loth si -lli albergao in casa, et Loth era amato da deo. Dixero quelli angeli che se devessero partire, ca volea somergere la citate con tucti quilli che erano dentro, si che illo se partio et la cita fo arsa. Et stando Loth con duj filliole in uno monte che era sopra la terra, pensando chelle de ingan- 10 darello, azo che se jacesse con esse, et si-llo imbricaro la sera, et poy an[192b]dao la maiure allo lecto, et illo non canoscendola per la inbria- checza jacque con essa, et simelemente fece l'altra fillia, et amendui jac- quero collo patre et ingandarolo per questa falsitate, et omne una se inprenao et fece omne una [uno] filio masculino.

15

XI.

Verdate secundo sancto *Agustino* [e] a sapere lo vero senza alcun' asertamento de menzonza (ms. monzonza).

Et pose appropriare la vertute de la veritate alli fili della *perderice* che fura le ova all'altra et covale, et essendo nati li fillioli, la natura li 20 induce ad cognoscere (la sua naturale) le mamme, et sequitando la veritate, zo e vera mamma, et cosi devennera veritate, che copera l'omo quanto vole le busie, che alla fine remanera in sou locu.

Jhesu Sidrach dixit: Non contradicere alla persona de la veritate per alcuno modo. *Aristotele* dixit: Chi ama la veritate, l'aiuta in tucti li 25 soy facti. *Ancora*: Chi dice lo vero, non se infangha, et chi vole colurare una buscia, ce ave grande bria. *Cato* dixit: Quello che-ct'-e inpromisso, nolle promectere certo ad altri. *Santo Augustino* dixit: Multe volte la voce dello populo e voce divina della veritate.

[192b] [D]ella veritate se conta nella *storia delli sancti patri*, che uno 30 grande homo, che avea laxate multe grandi richicze allo mundo per gire allo servitio de deo in uno monasterio de monachi, credendo lo abbate che illo fosse piu inmezato de le cose de lo mundo che li altri monaci, mandaolo uno di allo mercato per vendere certi asini de lo monastero che erano vecchi per comparare li juveni. Quisto monacho non volse dicere de 35 non per fare la hobedientia, ma puro male volentero ce gio, et stando nullo mercato [192c], la gente lo ademandava: So boni questi asini? Et quillo respondeo: Credete vui, che lo monastero nostro sia venuto ad tanta povertate, che, se fussero boni, che li vendesse? Odendo questo si lo adomandaro: Como a cosi pelata la coda? Disse lo monacho: Per zo 40 ca so vecchi cascano molto spisso socto alla salma, et per zo se convene de pilliare la coda per ergerelo suso, et per zo l'ando cosi pelata. Et non potendoli vendere tornaio se'nde allo monastero colli asini. Et uno converso lo accusao allo abbate, lo quale era gito con ipso, de zo che avea dicto. Et lo abbate mandao per illo et cominsao lo forte a repren- 45 dere de le parole, che avea dicte nello mercato. Dixe lo monacho: Cre- dete vui che yo sia venuto qua per ingandare altri con busie? Certe yo 47 lassay multi asini et possessioni per venire a quello che e de verdate, et

per essere oscito delle busie de lo mundo. Et singhi certo che yo no'lle usarayo may, per che, quando era allo mundo, si-me dispiaceano. Audendo questo lo abbate non dixè niente.

XII.

5 Busia che e contrario vitio de la vertute de veritate secundo che *Aristotolo* dixè si e a celare la veritate con alcuno colore de parole con animo de ingandare. Et le busie so de multi modi. So busie le quali se dicono per delecto como su fabule e-lle novelle. Et su busie che se dicono per schifare alcuno dapno senza dapno d'altri et queste non
10 sono vetate per *lo discreto*, ma puro e male a dicerelo, chi lo po schifare. Et so le busie de falsitate che dicenò per ingandare altri. Et so le busie de fare non quello che l'omo inpromecte. Et so busie che se dicono per [192 d] usanza. Et quisti tre modi de busie so vetate per *lo discreto*. Et so busie che se dicono per sacramento, zo e ad spreiorare, et questo
15 non e altro se non a negare la fede de dio.

Et pose assimiliare la busia allo *talpino*, che non ave ochi, e va sempre socto terra, et se illo appare allo ayro, incontiente more. Così fa la fabula e la busia, ca se convene de coperirese de qualche colore de parole, ca como vede lo lume de la veritate, incontiente more, como fa
20 lo talpino.

Salamone conta nelle storie de la busia: Tre cose . . . de la quarta e temerato lo core meo et in pagura la mia facze: De lo muvimento (ms. munimento) de la citate, rasonamento de lo populo, et la busia accusa sopra tucte l'altre cose de la morte. La boccha che mente occide l'anima.
25 *Ancora*: Nanti e de amare lo latro che lo continuo busardo. *Sancto Gregorio* dixè: Per le busie de lo busardo a pena la veritate li e creduta. *Plato* dixè: Chi dice quello che non sape, quello che sapera ya nollì serra creduto [et] serra tenuto suspecto. *Socrate* dixè: Allo continuo busardo la veritate nollì e creduta.

30 Della busia se lege nelle *istorie de Roma* che una che avea nome Girina fillia de lu imperatore Anestasio se namorao de uno sou donzello che avea nomo Ameno. Et lo donzello non volendo jacere con essa per pagura dello imperatore, quella penzaò de farelo occidere, si che, passando quisto denanti alla porta della cammora, quella incomenso a gridare: Accurri
35 acerca, quisto me a voluta sforsare. Et incontiente fo priso lo donzello et menato allo imperatore, et fo dicto, se era vero de quello che era accasonato, et quillo respuse . . . Et lo imperatore mandao per la fillia et domandaolo, como era stato lo facto, et quella non respose. Dixè uno barone per beffa: Essa ave perduta forcia la parola et la lengua. Et lo
40 imperatore vedendo quisto miraculo fece lassare lo donzello. Allora subito li tornaò la lengua o la parola et quella manifestao allora in presentia de omne homo la veritate. Et poy intraò in uno monasterio et loco finao la vita sua per questo che-lli era adevenuto.

XIII.

45 Fortitudine secundo *Macrobio* si e de tre modi. Lo primo si e ad essere forte aiutante de la persona per natura et questa non e vertute.

Lo secundo si e prodecza che e de una securitate de animo che e a non temere gravi cose. Lo terzo modu si e patientia che e a sostenere egualmente omne assilimento de aversitate et quisti dui modi de fortitudine so virtuusi.

- 5 Et pose appropriare la fortitudine allo *lione*, che dorme sempre colli occhi aperti. Et se lo cazatore lo va cercando, sillo sente, et perche nollo trove, copere tucte le pedate che fa, colla coda, quando anda. Et se alla fine puro advenesse, che lo cazatore lo trovasse, non fuge may, ancora va contra ipso senza nulla pagura [193b] et sostene sempre bactallia.
- 10 [De la] fortitudine che se chiama fortecza *Tulio* dixè: L'omo deve essere forte nelle bactallie et sofferente nelle aversitate. *Seneca* dixè: Chi e forte, e libero. *Aczo* dixè: Per dui cose, per la prodecza et per la lialitate e amato l'omo piu che per altro. *Socrate* dixè: Maiore prodecza e de fugire, quando fa mesteri, che de morire. *Lo libro de Fanzolo* dixè:
- 15 La prodecza e de VI modi. Lo primo e de essere prudente azo che non pocza fare altro chelli convenga morire, et questa e prodecza sforzata. La secunda e ad essere prodente per usanza che ipso aia provato della guerra. La terza e per victorie che aya avute. La quarta e ad essere prodente, quando trova altro vile. La quinta e ad essere tanto ardito che non tema,
- 20 et questa e prodecza bestiale. Et queste cinque prodiczi non so perfecte. La sesta e perfecta et virtuosa, zo e quando le persone voleno essere prodenti per non recipere nullo dessonore nella soa persona e nelle soe cose o nella patria sua. De vertute della fortitudine che se chiama patientia dixè *Socrates*: La patientia e porto della misericordia. *Prodentiu*
- 25 dixè: Omne vertute e vacua chi non firma nella patientia. Le persone se canoscono per la patientia. *Tolomeo* dixè: Chi vole contrastare alle aversitate, acconpangisi colla patientia. *Umero* dixè: Chi e patiente, de omne homo serra preczato.

- [D]ella fortitudine se lege nello *vecchio testamento* che fo uno che
- 30 habe nome Sanson lo quale era piu forte homo che fosse allo mundo, et molti forticzi fece, le quale se contano nella blibia, et la soa forza abe nelli capilli. Et li Filistri con quilli li [193c] quali aveva guerra si-llo ficero tradire ad una sua amica, la quale dormendo Sanson si-lli talliao li capilli. Et poy vindero li Filistri et priserolo et cazaroli li occhi. Et
- 35 uno jorno, che faceano una loro festa si-llo faceano andare actorno, et omne home se'nde facea beffe de ipso. Allora se fece menare ad una colopna, che era in mezo de la casa et che sostenea tucta la casa, et pillao la colopna si per forza, che la casa cade, et dixè: Mora Sanson con tucti li soy [nimici]. Cosi fo morto.

40

XIV.

- Timore o vero pagura che e contrario vito de la fortitudine secundo che disse *Calamaca* si e de tre rasuni. La prima si e de essere paguroso nello animo senza nullo judicio de fare, ma sulo ymaginando, et quisto e propriamente timore. La secunda e a temere alcuna cosa che lo
- 45 homo ne aya piu che no-sse convene. Et questa se chiama valitate. La terza si e a non potere sostenere per frebelecza de animo (de animo) alcuna
- 47 aversitate, et questa e chiamata propria frebelecza.

Et pose assimiliare lo vitio de lo timore allo lepore, ca e lo piu pauroso animale che-sse trove, ca essendo in una selva, se ande sonare solamente le frundi, quando se menano per lo vento, incontinente fugè.

Salamon disse dello vitio dello timore: Neuna cosa fa l'omo timido
5 se no la ria conscientia che ave ad essere repliso de le soe male opere.
Tulio dixè: Piu crudele cosa e da temere troppo la morte che morire.
Terrentio dixè: Voy tu senza paura, fa bene et favella poco.

Nelle *ystorie de Roma* se conta dello vitio de lo timore che lo re
Dionisio era lo piu vile pauroso homo dello mundo et per che-[194 d]-sta
10 accasone non potea avere bene. Et uno sou amico tucto di laudava sua
vita dicendo che ipso devea rengra[tia]re dio chelli avea dacto (ms.
dicto) tanto bene. E lo re lo chiamao un di et fecelo mectere nelle seda
soa et fecili accendere de socto ad uno grande focho e desopre allo capo
li fece appendere una spada legata con uno pilo de cavallo, et intorno li
15 posse tucte gioye soe che avea. Sguardando quisto dove stava, inconti-
nente se levao su e pregao lo re che per dio lo lassaxe partire da quillo
locho. Allora lo re Dionisio respuse: Tu laudavi multo la mia vita.
Aduncha nolla laudare piu, ca yo sto continuamente in maiure timore che
19 quillo, dove tu stay, e non ce hay potuto durare una sola hora.

(Fortsetzung folgt.)

J. ULRICH.